

26. 2. 2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 2

Pozměňovací návrh 2
Helmut Scholz, Nikola Vuljanić
za skupinu GUE/NGL

Společný návrh usnesení
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin
Situace na Ukrajině

Společný návrh usnesení
Bod odůvodnění A a (nový)

Společný návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Aa. vzhledem k tomu, že protesty, které začaly jako proevropské demonstrace, se nyní více zaměřují na vnitropolitické záležitosti a rozšířily se z Kyjeva do dalších měst; vzhledem k tomu, že demonstranti požadují odstoupení vlády a vypsání nových parlamentních a prezidentských voleb;

Or. en

AM\1021208CS.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 3

Pozměňovací návrh 3
Helmut Scholz, Nikola Vuljanić
za skupinu GUE/NGL

Společný návrh usnesení
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin
Situace na Ukrajině

Společný návrh usnesení
Bod 1

Společný návrh usnesení

1. vzdává hold těm, kteří bojovali a umírali za evropské hodnoty, a vyjadřuje nejhlubší soustrast rodinám obětí, ostře odsuzuje veškeré násilí a vyzývá všechny ukrajinské občany, aby spolu s vůdci z řad politiků a občanské společnosti v tento historický okamžik jednali s maximální odpovědností;

Pozměňovací návrh

1. ***ostře odsuzuje skutečnost, že politická krize na Ukrajině nebyla řešena včas, a nezabránilo se tak ztrátám na životech ukrajinských občanů***; vzdává hold těm, kteří bojovali a umírali za evropské hodnoty, a vyjadřuje nejhlubší soustrast rodinám obětí, ostře odsuzuje veškeré násilí a vyzývá všechny ukrajinské občany, aby spolu s vůdci z řad politiků a občanské společnosti v tento historický okamžik jednali s maximální odpovědností;

Or. en

AM\1021208CS.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 4

Pozměňovací návrh 4
Helmut Scholz, Nikola Vuljanić
za skupinu GUE/NGL

Společný návrh usnesení
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin
Situace na Ukrajině

Společný návrh usnesení
Bod 16

Společný návrh usnesení

16. očekává, že Rada a Komise společně s MMF a Světovou bankou co nejdříve poskytnou krátkodobou finanční pomoc a nástroj pro oblast platební bilance a společně s Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj a Evropskou investiční bankou připraví dlouhodobý balíček konkrétních finančních podpůrných opatření, která by Ukrajině pomohla vyřešit její zhoršující se hospodářskou a sociální situaci a poskytla by jí ekonomickou podporu k zahájení nezbytných důkladných a komplexních reforem ukrajinského hospodářství; žádá proto, aby byla bezodkladně zorganizována konference mezinárodních dárců; vyzývá Komisi a ESVČ, aby finanční prostředky uvolněné pro Ukrajinu na základě stávajících finančních nástrojů použily co nejefektivněji a aby zvážily, zda by nebylo vhodné uvolnit pro Ukrajinu v co nejbližší době další zdroje;

AM\1021208CS.doc

Pozměňovací návrh

16. očekává, že Rada a Komise společně s MMF a Světovou bankou co nejdříve poskytnou krátkodobou finanční pomoc a nástroj pro oblast platební bilance a společně s Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj a Evropskou investiční bankou připraví dlouhodobý balíček konkrétních finančních podpůrných opatření, která by Ukrajině pomohla vyřešit její zhoršující se hospodářskou a sociální situaci a poskytla by jí ekonomickou podporu k zahájení nezbytných důkladných a komplexních reforem ukrajinského hospodářství; žádá proto, aby byla bezodkladně zorganizována konference mezinárodních dárců; vyzývá Komisi a ESVČ, aby finanční prostředky uvolněné pro Ukrajinu na základě stávajících finančních nástrojů použily co nejefektivněji a aby zvážily, zda by nebylo vhodné uvolnit pro Ukrajinu v co nejbližší době další zdroje; **trvá na tom, že finanční a hospodářská pomoc by neměla být podmiňována přijetím úsporných opatření;**

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

AM\1021208CS.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 5

Pozměňovací návrh 5
Helmut Scholz, Nikola Vuljanić
za skupinu GUE/NGL

Společný návrh usnesení
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin
Situace na Ukrajině

Společný návrh usnesení
Bod 21 a (nový)

Společný návrh usnesení

Pozměňovací návrh

21a. očekává, že všechny politické strany a instituce během přechodného období před volbami zveřejní své programy zaměřené na dosažení trvalého řešení hluboké sociální a hospodářské krize; zdůrazňuje, že je to nezbytným prvkem demokratické diskuse o budoucím rozvoji Ukrajiny;

Or. en

AM\1021208CS.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

CS

Jednotná v rozmanitosti

CS

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 6

Pozměňovací návrh 6
Helmut Scholz, Nikola Vuljanić
za skupinu GUE/NGL

Společný návrh usnesení
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin
Situace na Ukrajině

Společný návrh usnesení
Bod 11 a (nový)

Společný návrh usnesení

Pozměňovací návrh

11a. konstatuje, že protesty v Kyjevě dosud pokračují a že demonstranti požadují přijetí opatření, která by zabránila tomu, aby se členy vlády stali oligarchové a osoby, jež nesou odpovědnost za porušování lidských práv nebo jež se podílely na korupci;

Or. en

AM\1021208CS.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 7

Pozměňovací návrh 7
Helmut Scholz, Nikola Vuljanić
za skupinu GUE/NGL

Společný návrh usnesení
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin
Situace na Ukrajině

Společný návrh usnesení
Bod 13

Společný návrh usnesení

13. připomíná, že dohoda o přidružení /
dohoda o vytvoření rozsáhlé a komplexní
zóny volného obchodu (DCFTA) je
připravena k podpisu a nová vláda ji bude
moci podepsat, jakmile to bude možné
a tato vláda bude připravena tak učinit;

Pozměňovací návrh

13. připomíná, že dohoda o přidružení /
dohoda o vytvoření rozsáhlé a komplexní
zóny volného obchodu (DCFTA) je
připravena k podpisu a nová vláda ji bude
moci podepsat, jakmile to bude možné
a tato vláda, **kteřá vznikne po volbách**,
bude připravena tak učinit;

Or. en

AM\1021208CS.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 8

Pozměňovací návrh 8
Helmut Scholz, Nikola Vuljanić
za skupinu GUE/NGL

Společný návrh usnesení
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin
Situace na Ukrajině

Společný návrh usnesení
Bod 12 a (nový)

Společný návrh usnesení

Pozměňovací návrh

12a. zdůrazňuje, že pouze ukrajinský lid samotný, bez vměšování ze zahraničí, může rozhodnout o geopolitické orientaci své země a o tom, ke kterým mezinárodním dohodám a společenstvím by se Ukrajina měla připojit; domnívá se, že otázka, zda podepsat a ratifikovat dohodu o přidružení vyjednanou s EU či nikoli, by měla být zodpovězena na základě co nejširšího politického konsensu různých politických sil v zemi a po rozsáhlých konzultacích s obyvateli; podporuje návrh, aby v této věci bylo uspořádáno referendum;

Or. en

AM\1021208CS.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 9

Pozměňovací návrh 9
Helmut Scholz, Nikola Vuljanić
za skupinu GUE/NGL

Společný návrh usnesení
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin
Situace na Ukrajině

Společný návrh usnesení
Bod 12 b (nový)

Společný návrh usnesení

Pozměňovací návrh

12b. ostře odsuzuje antisemitské projevy a akce nacionalistických sil a vyjadřuje nad těmito projevy hluboké znepokojení; odsuzuje útoky na pomníky věnované obětem druhé světové války;

Or. en

AM\1021208CS.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 10

Pozměňovací návrh 10
Helmut Scholz, Inês Cristina Zuber
za skupinu GUE/NGL

Společný návrh usnesení
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin
Situace na Ukrajině

Společný návrh usnesení
Bod 12 c (nový)

Společný návrh usnesení

Pozměňovací návrh

***12c. odsuzuje útok na ústředí
Komunistické strany Ukrajiny a jeho
zničení a pokusy o zákaz o této strany;***

Or. en

AM\1021208CS.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

CS

Jednotná v rozmanitosti

CS